Form No. 3474-662 Rev B

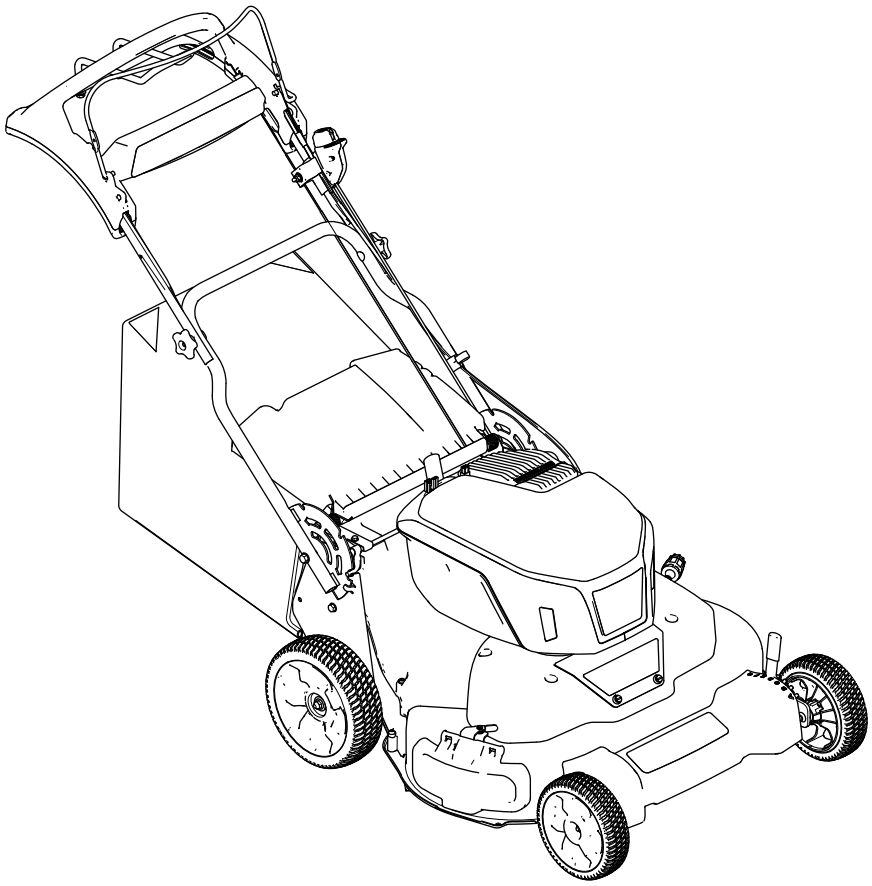
TORO®

Count on it.

Manuale dell'operatore

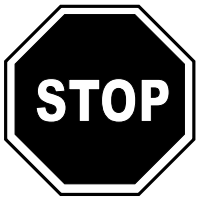
Tosaerba eTimeMaster™ eTM76 da 76 cm, 60 V

Nº del modello 21876—Nº di serie 417000000 e superiori



Registrate il vostro prodotto presso www.Toro.com.
Traduzione dell'originale (IT)

3474-662



Per assistenza, consultate la pagina www.Toro.com/support per istruzioni o contattate il vostro Centro assistenza autorizzato prima di restituire il prodotto.

Non manomettete o disattivate i dispositivi di sicurezza sulla macchina e verificatene il corretto funzionamento regolarmente. Non tentate di regolare o manomettere il comando di velocità del motore: così facendo potreste creare condizioni operative non sicure e determinare infortuni personali.

Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee pertinenti; vedere i dettagli nella Dichiarazione di conformità specifica del prodotto, fornita a parte.

Introduzione

Questo tosaerba a lame rotanti con operatore a terra è pensato per l'utilizzo da parte di privati. Il suo scopo è quello di tagliare l'erba di prati ben tenuti di complessi residenziali. Non è stato progettato per tagliare aree cespugliose o per impieghi in agricoltura. È progettato per utilizzare pacchi batteria Flex-Force Power System® agli ioni di litio da 60 V. Questi pacchi batteria sono progettati per essere caricati esclusivamente dai caricabatterie agli ioni di litio da 60 V di Flex-Force™.

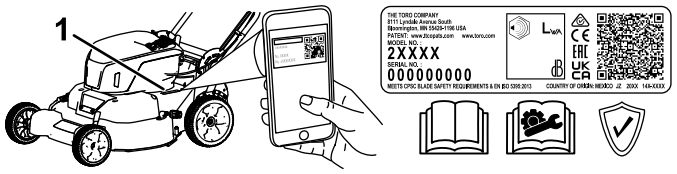
L'utilizzo di questi prodotti per scopi non conformi alle funzioni per cui sono stati concepiti può essere pericoloso per voi e gli astanti.

Leggete attentamente queste informazioni al fine di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto e di evitare infortuni e danni. Voi siete responsabili del corretto utilizzo del prodotto, all'insegna della sicurezza.

Visitate il sito www.Toro.com per maggiori informazioni, compresi suggerimenti sulla sicurezza, materiali di formazione, informazioni sugli accessori, assistenza nella localizzazione di un rivenditore o per registrare il vostro prodotto.

Per assistenza, ricambi originali del produttore o ulteriori informazioni, rivolgetevi a un Distributore Toro autorizzato o a un Centro Assistenza del produttore, e abbiate sempre a portata di mano il numero del modello e il numero di serie del prodotto. Figura 1 indica la posizione del numero di modello e di serie sul prodotto. Scrivete i numeri nell'apposito spazio.

Importante: **Con il vostro dispositivo mobile, potete scansionare il codice QR sull'adesivo del numero di serie (se presente) per accedere a informazioni su garanzia, ricambi e altre informazioni sui prodotti.**



g428069

Figura 1

1. Posizione del numero del modello e del numero di serie

Nº del modello _____

Nº di serie _____

Simbolo di avviso di sicurezza

Il simbolo di avviso di sicurezza (Figura 2) mostrato in questo manuale e sulla macchina richiama la vostra attenzione su importanti messaggi di sicurezza di cui dovrete seguire le indicazioni per evitare incidenti.



g000502

Figura 2

Simbolo di avviso di sicurezza

Il simbolo di avviso di sicurezza compare sopra l'informazione che vi avverte di azioni o situazioni non sicure ed è seguito dalla parola **PERICOLO**, **AVVERTENZA** o **ATTENZIONE**.

PERICOLO indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, **determina** la morte o gravi infortuni.

AVVERTENZA indica una situazione di pericolo potenziale che, se non evitata, **potrebbe determinare** la morte o gravi infortuni.

ATTENZIONE indica una situazione di pericolo potenziale che, se non evitata, **potrebbe determinare** infortuni lievi o moderati.

Per evidenziare le informazioni vengono utilizzate anche altre due parole. **Importante** indica informazioni meccaniche di particolare importanza, e **Nota** evidenzia informazioni generali di particolare rilevanza.

© 2025—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Contattateci a www.Toro.com.
Stampato in Messico
Tutti i diritti sono riservati

Indice

Simbolo di avviso di sicurezza 2
Sicurezza 3
Avvertenze di sicurezza generali sulla macchina 3
Avvisi di sicurezza per il tosaerba 6
Ulteriori avvertenze di sicurezza 6
Adesivi di sicurezza e informativi 8
Preparazione 12
1 Montaggio e apertura della stegola 12
2 Montaggio della barra di comando della lama 13
3 Montaggio del cesto di raccolta 13
4 Montaggio del caricabatterie (opzionale) 13
Quadro generale del prodotto 14
Specifiche 14
Attrezzi/accessori 16
Prima dell'uso 16
Montaggio del pacco batteria 16
Regolazione dell'altezza della stegola 17
Regolazione dell'altezza di taglio 17
Durante l'uso 18
Avviamento della macchina 18
Regolazione della velocità delle lame 18
Utilizzo della trazione automatica 18
Spegnimento della macchina 19
Riciclaggio dello sfalcio 20
Utilizzo del cesto di raccolta 20
Scarico laterale dello sfalcio 21
Suggerimenti 21
Dopo l'uso 22
Ricarica del pacco batteria 22
Rimozione del pacco batteria dalla macchina 23
Pulizia sotto la macchina 23
Chiusura della stegola 25
Manutenzione 26
Programma di manutenzione raccomandato 26
Lubrificazione della macchina 26
Regolazione della trazione automatica 26
Revisione del sistema di avanzamento lama 27
Revisione delle lame 27
Verifica della curvatura delle lame 28
Rimozione delle lame 29
Montaggio delle lame 29
Preparazione del pacco batteria per il riciclaggio 30
Rimessaggio 31
Localizzazione guasti 32

Sicurezza

Avvertenze di sicurezza generali sulla macchina

⚠ AVVERTENZA

Leggete tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni elencate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

Conservate tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile alimentato tramite rete elettrica (cablato) o a batteria (cordless).

1. **Sicurezza dell'area di lavoro**
   - A. **Mantenete l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le aree in disordine o buie aumentano il rischio di incidenti.
   - B. **Non utilizzate gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici generano scintille che possono infiammare la polvere o i vapori.
   - C. **Quando utilizzate un utensile elettrico, tenete a distanza i bambini e i presenti.** Le disattenzioni possono causare la perdita di controllo.
2. **Sicurezza elettrica**
   - A. **Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa. Non modificate mai in alcun modo la spina. Non utilizzate adattatori con utensili elettrici dotati di messa a terra.** Le spine non modificate con prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.
   - B. **Evitate il contatto del corpo con superfici dotate di messa a terra, ad esempio tubi, radiatori, fornelli o refrigeratori.** Il rischio di folgorazione è maggiore se il vostro corpo è collegato a terra.
   - C. **Non esponete gli utensili elettrici a pioggia o condizioni di umidità.** L'acqua che penetra in un utensile elettrico aumenterà il rischio di scosse elettriche.
   - D. **Non maltrattate il cavo. Non utilizzate mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenete**

il cavo lontano da calore, olio, bordi affilati o parti mobili. Cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di folgorazione.

E. **Durante l'utilizzo di un utensile elettrico all'esterno, adoperate una prolunga adatta all'uso all'aperto.** L'uso di un cavo adatto all'uso all'aperto riduce il rischio di folgorazione.

F. **Se l'uso di un utensile elettrico in un'area umida è inevitabile, utilizzate un'alimentazione protetta da un interruttore differenziale.** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di folgorazione.

3. **Sicurezza personale**

A. **L'uso di un utensile elettrico richiede attenzione, cautela e buon senso. Non utilizzate un utensile elettrico se siete stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcol o farmaci.** Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di un utensile elettrico può causare gravi lesioni personali.

B. **Utilizzate dispositivi di protezione personale. Usate sempre occhiali di sicurezza.** Dispositivi di protezione come maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco o protezioni per l'udito utilizzati nelle condizioni opportune riducono le lesioni personali.

C. **Prevenite avviamenti accidentali. Accertatevi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di effettuare il collegamento a una presa di corrente e/o al pacco batteria e prima di afferrare o trasportare l'utensile.** Trasportare utensili elettrici con un dito sull'interruttore o mettere sotto carica utensili elettrici con l'interruttore in posizione di accensione favorisce gli incidenti.

D. **Rimuovete eventuali chiavi o attrezzi di regolazione prima di accendere l'utensile elettrico.** Un attrezzo o una chiave lasciata applicata a una parte rotante dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.

E. **Non sporgetevi. Mantenete una posizione salda sui piedi e un buon equilibrio in ogni momento.** Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.

F. **Indossate abiti adeguati. Non indossate abiti larghi o gioielli. Tenete lontani i capelli e i capi di abbigliamento dalle parti in movimento.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi sciolti potrebbero rimanere intrappolati nelle parti in movimento.

G. **Se i dispositivi prevedono il collegamento di mezzi per la raccolta e l'estrazione della polvere, accertatevi che siano collegati e utilizzati in maniera appropriata.** L'utilizzo di mezzi per la raccolta della polvere può ridurre i pericoli associati alla polvere.

H. **Non lasciate che la familiarità ottenuta dall'uso frequente degli utensili vi porti a un eccesso di sicurezza, facendovi ignorare i principi di sicurezza dell'utensile.** Una piccola disattenzione può causare gravi infortuni in una frazione di secondo.

4. **Utilizzo e cura dell'utensile elettrico**

A. **Non forzate l'utensile elettrico. Utilizzate l'utensile elettrico corretto per la vostra applicazione.** L'utensile elettrico corretto eseguirà il lavoro in maniera migliore e più sicura, alla velocità per la quale è stato progettato.

B. **Non usate l'utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e spegne.** Qualsiasi utensile elettrico che non possa essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

C. **Scollegate la spina dall'alimentazione e/o rimuovete il pacco batteria, se possibile, dall'utensile elettrico prima di effettuare eventuali regolazioni, sostituire gli accessori o riporre gli utensili elettrici.** Tali misure preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'utensile elettrico.

D. **Riponete gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non consentite a persone che non hanno familiarità con l'utensile o le istruzioni di metterlo in funzione.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utilizzatori non addestrati.

E. **Manutenete utensili elettrici e accessori. Controllate eventuali disallineamenti o grippaggio delle parti mobili, rottura dei componenti e altre condizioni che possono influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. In caso di danni, fate riparare l'utensile elettrico prima dell'uso.** Molti incidenti sono causati da utensili elettrici con scarsa manutenzione.

F. **Gli utensili da taglio devono essere tenuti affilati e puliti.** Utensili da taglio

con una manutenzione adeguata e bordi affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.

G. **Utilizzate l'utensile elettrico, gli accessori e le punte dell'utensile ecc. in conformità a queste istruzioni, tenendo in considerazione le condizioni operative e l'attività da eseguire.** L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle a cui è destinato può provocare situazioni pericolose.

H. **Mantenete le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grassi.** Impugnature e superfici di contatto scivolose non consentono la manipolazione sicura e il controllo dell'utensile in situazioni impreviste.

5. **Utilizzo e cura dell'utensile a batteria**

   A. **Ricaricate solo con il caricabatterie specificato dal produttore.** Un caricabatterie adatto a un tipo di pacco batteria potrebbe causare rischi di incendio se utilizzato con un altro pacco batteria.

   B. **Utilizzate utensili elettrici solo con pacchi batteria appositamente progettati.** L'utilizzo di altri pacchi batteria può creare un rischio di lesioni e incendio.

   C. **Quando il pacco batteria non è in uso, tenetelo lontano da altri oggetti metallici come graffette per la carta, monete, chiavi, chiodi, viti o oggetti metallici di altro tipo e di piccole dimensioni, che potrebbero stabilire un collegamento tra i morsetti.** Un cortocircuito dei morsetti della batteria può causare ustioni o incendi.

   D. **In caso di utilizzo improprio, il liquido potrebbe venire espulso dalla batteria; evitate il contatto. Se avviene un contatto accidentale, sciacquate con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultate un medico.** Il liquido emesso dalla batteria può provocare irritazioni o ustioni.

   E. **Non utilizzate un pacco batteria o un utensile danneggiato o modificato.** Batterie danneggiate o modificate possono determinare un comportamento imprevisto e causare incendi, esplosione o rischio di infortuni.

   F. **Non esponete un pacco batteria o un utensile a fiamme o temperature eccessive.** L'esposizione alle fiamme o a una temperatura superiore a 130 °C (265 °F) potrebbe causare un'esplosione.

   G. **Seguite tutte le istruzioni di ricarica e non caricate il pacco batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni.** Una ricarica non corretta o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

6. **Manutenzione**

   A. **Fate effettuare la manutenzione del vostro utensile elettrico a un addetto alle riparazioni qualificato, utilizzando solo parti sostitutive identiche.** Ciò garantirà che la sicurezza dell'utensile elettrico venga mantenuta.

   B. **Non intervenite mai sui pacchi batteria danneggiati.** La manutenzione dei pacchi batteria deve essere effettuata

solo dal produttore o dai centri assistenza autorizzati.

Avvisi di sicurezza per il tosaerba

- **Non utilizzate il tosaerba sotto la pioggia o sul bagnato.** Queste condizioni possono aumentare il rischio di scosse elettriche.
- **Non utilizzate il tosaerba in condizioni di meteo avverso, soprattutto quando c'è rischio di fulmini.** In questo modo si ridurrà il rischio di venire colpiti da un fulmine.
- **Esaminate attentamente l'area in cui deve essere utilizzato il tosaerba per individuare eventuali esemplari di fauna selvatica.** La fauna selvatica potrebbe essere ferita dal tosaerba in funzione.
- **Ispezionate attentamente l'area in cui deve essere utilizzato il tosaerba e togliete tutte le pietre, i rametti, i fili metallici, gli ossi ed altri corpi estranei.** Gli oggetti scagliati possono causare lesioni.
- **Prima dell'utilizzo del tosaerba controllate sempre a vista che le lame e il gruppo lame non siano usurati o danneggiati.** I componenti usurati o danneggiati aumentano il rischio di lesioni.
- **Controllate frequentemente che il cesto di raccolta non presenti segni di usura o deterioramento.** Un sistema di raccolta usurato o danneggiato potrebbe aumentare il rischio di lesioni personali.
- **Non rimuovete le protezioni. Le protezioni devono essere funzionanti e correttamente montate.** Una protezione allentata, danneggiata o non correttamente funzionante potrebbe causare un infortunio.
- **Mantenete le prese d'aria libere da detriti.** Le prese d'aria bloccate e i detriti possono provocare surriscaldamento o rischio di incendio.
- **Durante l'utilizzo del tosaerba indossate sempre calzature antiscivolo e di protezione. Non usate la macchina a piedi nudi o indossando sandali.** In tal modo si riduce la probabilità di lesioni ai piedi nel caso in cui vengano a contatto con la lama in movimento.
- **Indossate sempre pantaloni lunghi durante l'utilizzo del tosaerba.** La pelle esposta aumenta il rischio di lesioni procurate da oggetti scagliati.
- **Non utilizzate il tosaerba sull'erba bagnata. Camminate, non correte.** In tal modo riducete il rischio di scivolamento e caduta, con conseguenti lesioni.
- **Non utilizzate il tosaerba su pendenze eccessivamente ripide.** In tal modo riducete il rischio di perdita di controllo, scivolamento e caduta, con il conseguente rischio di infortuni.
- **Quando lavorate su pendenze, assicuratevi di mantenere sempre un buon appoggio dei piedi, di lavorare in senso trasversale alla pendenza, mai in salita o in discesa, e di prestare estrema attenzione durante i cambi di direzione.** In tal modo riducete il rischio di perdita di controllo, scivolamento e caduta, con il conseguente rischio di infortuni.
- **Prestate la massima attenzione quando fate marcia indietro o tirate il tosaerba verso di voi. Fate sempre attenzione all'ambiente circostante.** In tal modo riducete il rischio di inciampo durante l'utilizzo della macchina.
- **Non toccate le lame e altre parti mobili pericolose mentre sono ancora in movimento.** Ciò riduce il rischio di lesioni provocate da parti mobili.
- **Quando rimuovete materiale bloccato o pulite il tosaerba, accertatevi che tutti gli interruttori di alimentazione siano disattivati e che il pacco batteria sia scollegato.** L'avviamento improvviso del tosaerba potrebbe causare gravi lesioni personali.

Ulteriori avvertenze di sicurezza

1. **Addestramento**
   - L'operatore della macchina è responsabile di eventuali incidenti o pericoli per le persone o i beni.
   - Non consentite ai bambini di utilizzare o giocare con la macchina, con il pacco batteria o con il caricabatteria; le normative locali possono limitare l'età dell'operatore.
   - Non consentite a persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenze di utilizzare la macchina, il pacco batteria o il caricabatteria, a meno che non siano sorvegliati o non abbiano ricevuto istruzioni sul relativo utilizzo sicuro e comprendano i pericoli correlati all'utilizzo.
   - Prima di utilizzare il pacco batteria e il caricabatterie, leggete tutte le istruzioni e le indicazioni di precauzione su questi prodotti.
2. **Preparazione**
   - Sostituite eventuali adesivi danneggiati o illeggibili.

- Utilizzate solo il pacco batteria specificato da Toro. L'utilizzo di altri accessori e attrezzi può aumentare il rischio di infortuni e incendi.
- Il collegamento del caricabatterie a una presa di corrente non adeguata può causare un incendio o una scossa elettrica. Per un diverso tipo di collegamento, se necessario usate un adattatore adeguato alla configurazione della presa elettrica.
- Non utilizzate un pacco batteria o un caricabatteria danneggiato o modificato, che potrebbe comportarsi in modo imprevedibile e causare incendi, esplosioni o rischio di infortuni.
- Se il cavo di alimentazione del caricabatteria è danneggiato, contattate un Centro assistenza autorizzato per sostituirlo.
- Non utilizzate batterie non ricaricabili.
- Caricate il pacco batteria solo con il caricabatteria specificato da Toro. Un caricabatterie adatto a un tipo di pacco batteria può creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro pacco batteria.
- Caricate il pacco batteria solo in un'area ben ventilata.
- Non esponete un pacco batteria o un caricabatteria a fiamme o temperature superiori a 68 °C.
- Seguite tutte le istruzioni di ricarica e non caricate il pacco batteria al di fuori del range di temperatura specificato nelle istruzioni. Altrimenti, potreste danneggiare il pacco batteria e aumentare il rischio di incendio.

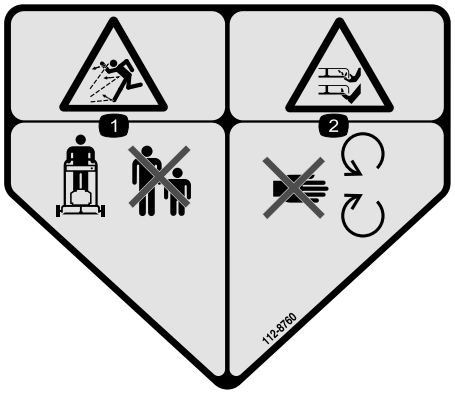
3. **Funzionamento**
   - Restate sempre lontani dall'apertura di scarico.
   - Disinnestate la trazione automatica (se in dotazione) prima di avviare la macchina.
   - Evitate avviamenti accidentali: accertatevi che il pulsante di avviamento elettrico sia rimosso dall'ignizione prima di effettuare il collegamento al pacco batteria e prima di maneggiare la macchina.
   - Arrestate la macchina, rimuovete il pulsante di avviamento elettrico, togliete il pacco batteria dalla macchina e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di effettuare interventi di manutenzione o pulizia della macchina.
   - Togliete il pacco batteria e il pulsante di avviamento elettrico dalla macchina ogni qualvolta la lasciate incustodita o prima di cambiare gli accessori.
   - Non dirigete il materiale di scarico verso le persone. Evitate di scaricare il materiale contro un muro o un'ostruzione poiché potrebbe rimbalzare contro di voi. Fermate la/le lama/lame quando attraversate superfici in ghiaia.
   - Fate attenzione a buche, solchi, gobbe, rocce o altre insidie del terreno. Il terreno accidentato può far sì che perdiate l'equilibrio o la presa.
   - Se la macchina colpisce un oggetto o inizia a vibrare, spegnete immediatamente la macchina, rimuovete il pulsante di avviamento elettrico, togliete il pacco batteria e attendete l'arresto di tutte le parti in movimento prima di esaminare la macchina per escludere danni. Effettuate le riparazioni necessarie prima di riprendere a utilizzare la macchina.
   - Arrestate la macchina e togliete il pulsante di avviamento elettrico prima di caricare la macchina per il trasporto.
   - In condizioni di uso scorretto, il pacco batteria può espellere del liquido: evitate il contatto. Se doveste venire accidentalmente a contatto con il liquido, lavatevi con acqua. Se il liquido dovesse venire a contatto con gli occhi, consultate un medico. Il liquido fuoriuscito dal pacco batteria può causare irritazioni o ustioni.
4. **Manutenzione e rimessaggio**
   - Arrestate la macchina, rimuovete il pulsante di avviamento elettrico, togliete il pacco batteria dalla macchina e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di effettuare interventi di manutenzione o pulizia della macchina.
   - Non tentate di riparare la macchina, ad eccezione di quanto indicato nelle istruzioni. Fate eseguire gli interventi di assistenza sulla macchina a un Centro assistenza autorizzato, utilizzando ricambi identici.
   - Affilate una lama smussata su entrambi i lati per mantenere l'equilibrio. Pulite la lama e assicuratevi che sia equilibrata.
   - Durante la manutenzione della lama, siate consapevoli del fatto che la lama può ancora muoversi anche se l'alimentazione è scollegata.
   - Per prestazioni ottimali, utilizzate solo ricambi e accessori originali Toro. Altri ricambi e accessori possono essere pericolosi e tale utilizzo potrebbe rendere nulla la garanzia del prodotto.
   - Effettuate la manutenzione della macchina – mantenete affilati e puliti i taglienti per prestazioni migliori e più sicure. Mantenete le stegole asciutte, pulite e prive di olio e

grasso. Tenete le protezioni in posizione e in buone condizioni operative. Mantenete le lame affilate. Utilizzate solo lame di ricambio identiche.

- Se non indicato nelle istruzioni, fate riparare o sostituire le protezioni o i componenti danneggiati da un Centro assistenza autorizzato.
- Quando un pacco batteria non è in uso, tenetelo lontano da oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi e viti che possano creare un collegamento da un terminale a un altro. Mandare in cortocircuito i morsetti della batteria può causare bruciature o un incendio.
- Controllate frequentemente i bulloni di montaggio della lama e del motore per verificare che siano serrati.
- **ATTENZIONE**: se maneggiato impropriamente, il pacco batteria potrebbe causare incendi o ustioni chimiche. Non smontate il pacco batteria. Non riscaldate il pacco batteria a una temperatura superiore a 68 °C e non inceneritelo. Sostituite il pacco batteria solo con un pacco batteria originale Toro; l'utilizzo di un altro tipo di pacco batteria può causare un incendio o un'esplosione. Tenete i pacchi batteria fuori dalla portata dei bambini e nella confezione originale fino a quando non sarete pronti a utilizzarli.
- Non smaltite la batteria nel fuoco. La cella potrebbe esplodere. Verificate le normative locali per possibili istruzioni speciali di smaltimento.

Adesivi di sicurezza e informativi

Adesivi e istruzioni di sicurezza sono chiaramente visibili all'operatore e ubicati vicino a qualsiasi area di potenziale pericolo. Sostituite eventuali adesivi se danneggiati o mancanti.



decal112-8760

112-8760

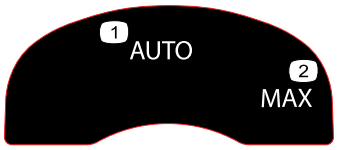
1. Pericolo di lancio di oggetti – tenete gli astanti a distanza.
2. Pericolo di ferite o smembramento di mano o piede causati dalla lama del tosaerba – restate lontano dalle parti in movimento.



decal120-9570

120-9570

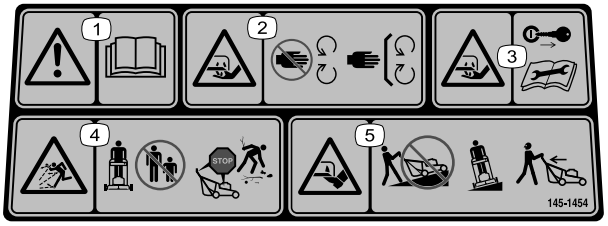
1. Avvertenza – tenetevi a debita distanza dalle parti in movimento, non rimuovete le protezioni e i carter.



decal134-4691

134-4691

1. Velocità Auto
2. Velocità Max



decal145-1454

145-1454

1. Avvertenza – leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Pericolo di lesioni o smembramento delle mani a causa della lama del tosaerba – tenetevi a distanza dalle parti in movimento; non rimuovete i carter e le protezioni.
3. Pericolo di taglio/smembramento della mano, lama del tosaerba – rimuovete la chiave e leggete il *Manuale dell'operatore* prima di effettuare la manutenzione.
4. Pericolo di oggetti scagliati – tenete gli astanti a distanza; spegnete la macchina e attendete che tutte le parti in movimento si fermino prima di abbandonare la macchina; raccogliete i detriti prima della tosatura.
5. Pericolo di taglio/smembramento delle mani, lama del tosaerba – non tosate in salita o in discesa da pendii; utilizzatela solo in senso trasversale sui pendii; guardate dietro di voi in fase di retromarcia.



decal145-8263

145-8263

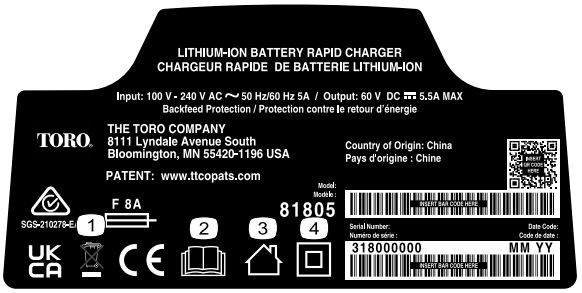
1. Leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Riciclate la batteria
3. Smaltite la macchina correttamente
4. Tenetevi a distanza da fuoco o fiamme aperti
5. Non esponetela alla pioggia



decal161-3755

161-3755

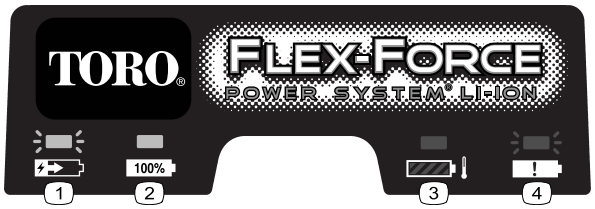
1. Leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Programma di riciclaggio High Energy Battery
3. Riciclate la batteria
4. Smaltite la macchina correttamente
5. Tenetevi a distanza da fuoco o fiamme aperti
6. Non esponetela alla pioggia
7. Pericolo di scossa elettrica



decal144-6035

144-6035

1. Smaltite la macchina correttamente
2. Leggete il *Manuale dell'operatore*.
3. Per uso interno
4. Doppio isolamento



decal145-3129

145-3129

1. Il pacco batteria è in carica.
2. Il pacco batteria è completamente carico.
3. Il pacco batteria si trova al di sopra o al di sotto del corretto intervallo di temperature.
4. Guasto di carica del pacco batteria



decal145-8265

145-8265

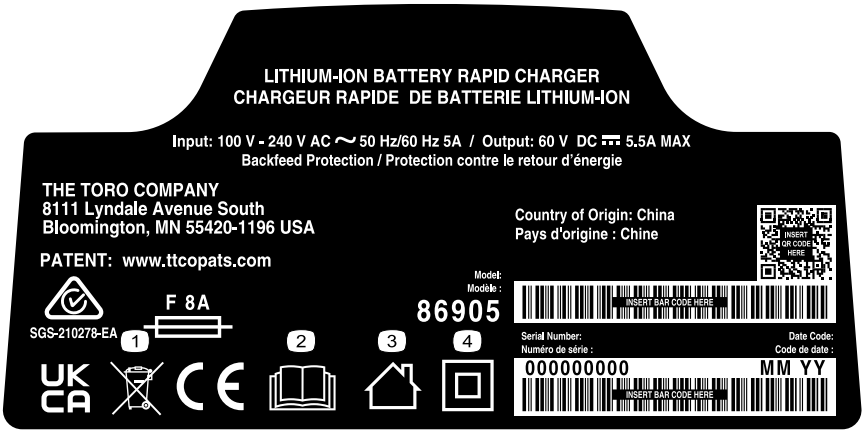
1. Stato di carica della batteria



decal161-3763

161-3763

1. Stato di carica della batteria



decal161-3783

161-3783

1. Smaltite la macchina correttamente
2. Leggete il *Manuale dell'operatore*.
3. Per uso interno
4. Doppio isolamento



decal161-3784

161-3784

1. Il pacco batteria è in carica.
2. Il pacco batteria è completamente carico.
3. Il pacco batteria si trova al di sopra o al di sotto del corretto intervallo di temperature.
4. Guasto di carica del pacco batteria

Preparazione

Importante: **Il pacco batteria non è completamente carico al momento dell'acquisto. Prima di utilizzare la macchina per la prima volta, fate riferimento a Ricarica del pacco batteria (pagina 22).**

Importante: **Togliete e gettate il foglio di protezione di plastica che ricopre il motore, così come qualsiasi altra plastica o elemento di confezionamento sulla macchina.**

1

Montaggio e apertura della stegola

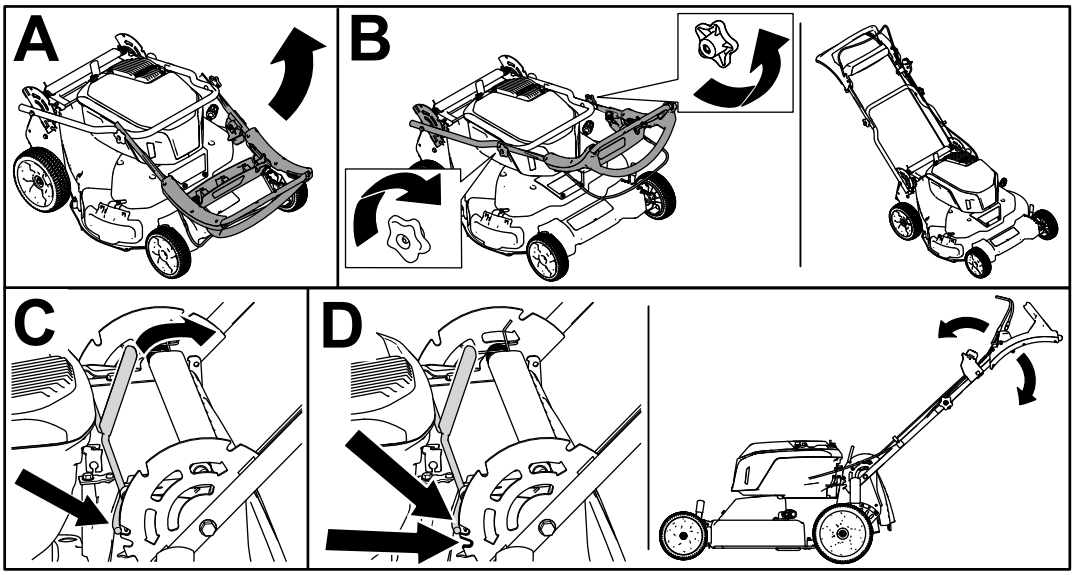
Non occorrono parti

Procedura

⚠ AVVERTENZA

L'incorretta apertura o chiusura della stegola può danneggiare i cavi e creare condizioni di utilizzo pericolose.

- **Fate attenzione a non danneggiare i(l) cavi(o) quando aprite o piegate la stegola.**
- **Assicuratevi che i(l) cavi(o) siano(sia) disposti(o) all'esterno della stegola.**
- **Se un cavo è danneggiato, rivolgetevi a un Centro assistenza autorizzato.**



g426198

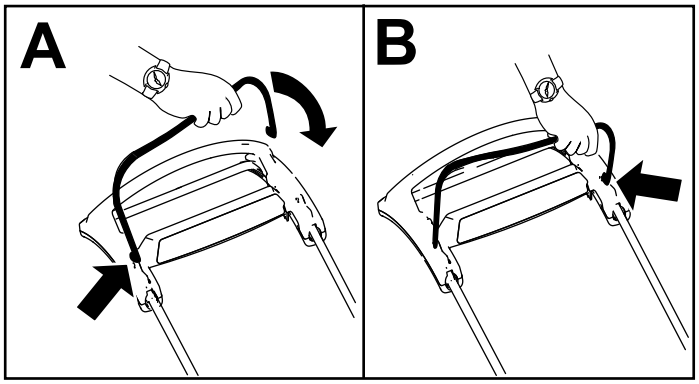
Figura 3

2

Montaggio della barra di comando della lama

Non occorrono parti

Procedura



g344378

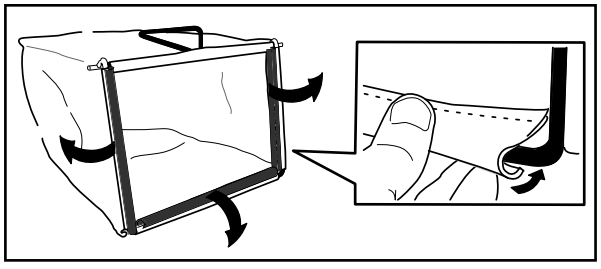
Figura 4

3

Montaggio del cesto di raccolta

Non occorrono parti

Procedura



g230447

Figura 5

4

Montaggio del caricabatterie (opzionale)

Parti necessarie per questa operazione:

2	Bulloneria di montaggio (non in dotazione)

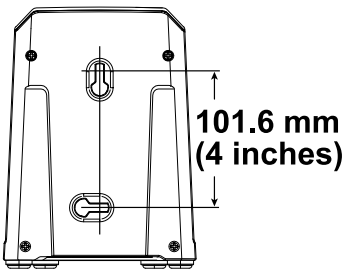
Procedura

Se lo desiderate, montate il caricabatterie saldamente su una parete, utilizzando i fori per il montaggio a parete sul retro del caricabatterie.

Montatelo al chiuso (in un garage o un altro luogo asciutto), vicino a una presa di alimentazione e fuori dalla portata dei bambini.

Fate riferimento a Figura 6 per assistenza nel montaggio del caricabatterie.

Fate scorrere il caricabatterie sulla bulloneria correttamente posizionata per fissarlo in posizione (bulloneria non inclusa).



g290534

Figura 6

Quadro generale del prodotto

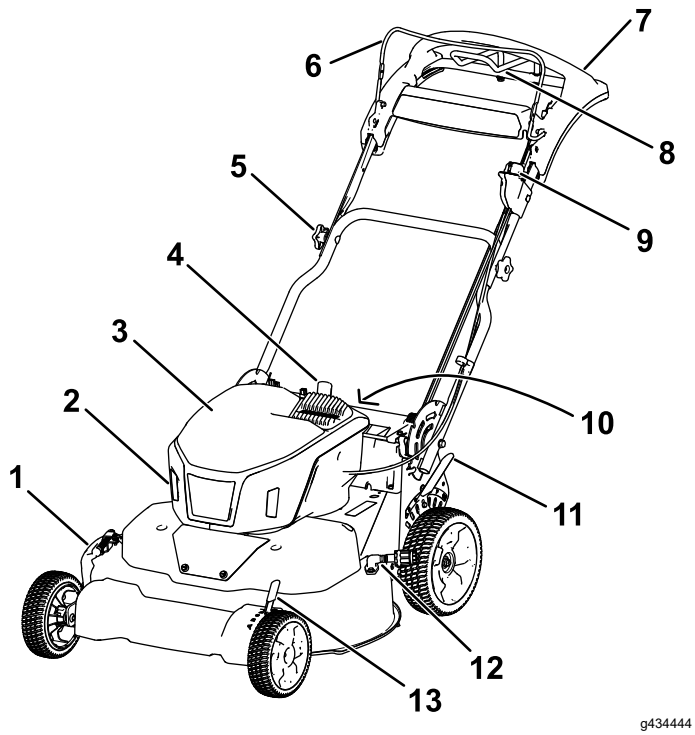


Figura 7

1. Deflettore di scarico laterale
2. Faro
3. Vano batteria
4. Leva di blocco stegola
5. Manopola della stegola (2)
6. Barra di comando della lama
7. Stegola passo personale
8. Stegola per la trazione assistita
9. Pulsante di avviamento elettrico
10. Deflettore posteriore
11. Leva dell'altezza di taglio posteriore
12. Foro di lavaggio
13. Leva dell'altezza di taglio anteriore

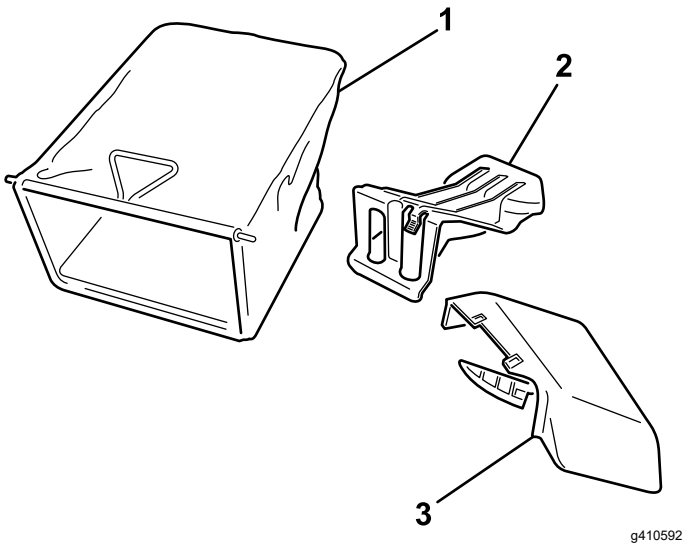


Figura 8

1. Cesto di raccolta
2. Coperchio di scarico posteriore (montato)
3. Camino di scarico laterale

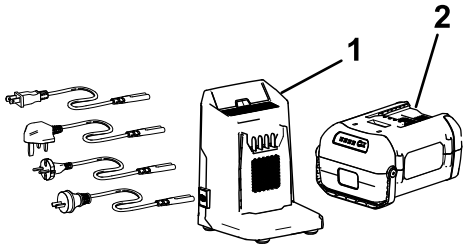


Figura 9

1. Caricabatterie modello 81805 (in dotazione con il modello 21876)
2. Pacco batteria modello 68810 (2 in dotazione con il modello 21876)

Specifiche

Modello (Modello)

Modello	Peso	Lunghezza	Larghezza	Altezza
21876	59,4 kg	165 cm	81 cm	114 cm

Pacco batteria

Modello	68810
Capacità del pacco batteria	10,0 Amp/ora 540 Watt/ora
Valori nominali del costruttore della batteria = 60 V max e 54 V per uso nominale. La tensione effettiva varia in base al carico.	

Caricabatterie

Modello	81805
Tipo	Caricabatterie rapido agli ioni di litio 60 V MAX

Caricabatterie (cont'd.)

In ingresso	Da 100 a 240 V AC ~5,0 A, 50/60 Hz
In uscita	60 V DC ⎓ 5,5A MAX

Intervalli di temperatura idonei

Caricate il pacco batteria a una temperatura compresa tra	5 °C e 40 °C*
Utilizzate il pacco batteria a una temperatura compresa tra	-30 °C e 49 °C
Conservate il pacco batteria/caricatore a una temperatura compresa tra	5 °C e 40 °C*

*I tempi di ricarica aumenteranno se la ricarica della batteria non avviene all'interno di questo intervallo.

Stoccate l'utensile, il pacco batteria e il caricabatterie in un luogo chiuso, ben pulito e asciutto.

Attrezzi/accessori

È disponibile una gamma di attrezzi ed accessori approvati da Toro per l'impiego con la macchina, per ottimizzare ed ampliare le sue applicazioni. Richiedete un elenco di tutti gli attrezzi ed accessori approvati a un Centro Assistenza Toro o a un Distributore Toro autorizzati oppure visitate il sito www.Toro.com.

Per ottenere prestazioni ottimali e mantenere la certificazione di sicurezza della macchina, utilizzate solo ricambi e accessori originali Toro. I ricambi e gli accessori realizzati da altri produttori possono essere pericolosi e tale utilizzo può rendere nulla la garanzia del prodotto.

Funzionamento

Nota: Stabilite i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione operativa.

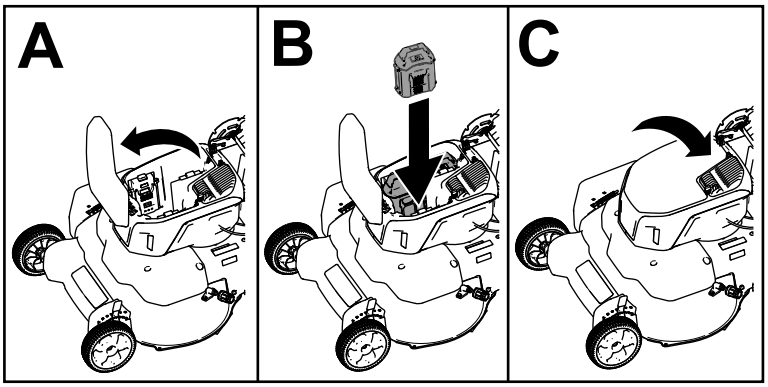
Prima dell'uso

Montaggio del pacco batteria

Importante: **Utilizzate il pacco batteria solo a temperature comprese all'interno dell'intervallo corretto; fate riferimento a Specifiche (pagina 14).**

1. Assicuratevi che gli sfiati sulla batteria siano privi di polvere e detriti.
2. Sollevate il coperchio del vano batteria (A della Figura 10).
3. Allineate la cavità nel pacco batteria con la linguetta sulla macchina e fate scorrere il pacco batteria nel vano fino a quando non si blocca in posizione (B della Figura 10).
4. Chiudete il coperchio del vano batteria (C della Figura 10).

   Nota: Se il coperchio del vano batteria non si chiude completamente, la batteria non è completamente installata.



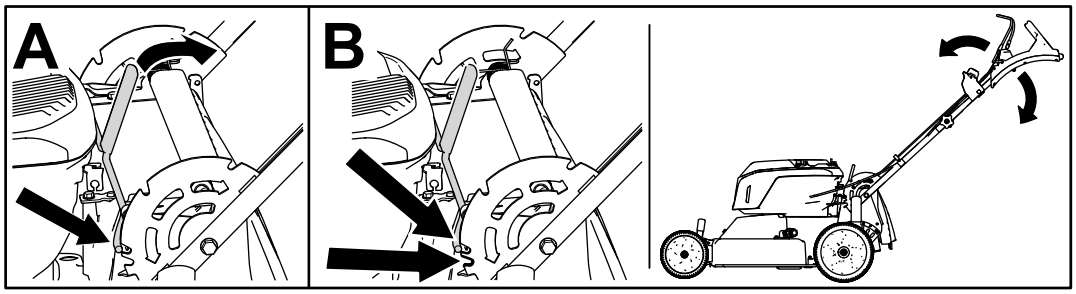
g410618

Figura 10

Regolazione dell’altezza della stegola

Potete alzare o abbassare la stegola nella posizione più comoda.

Tirate indietro la leva di blocco della stegola per disinserire i relativi perni; spostate la stegola in una delle quattro posizioni e rilasciate la leva di blocco della stegola per fissare la maniglia in posizione (Figura 11).



g426209

Figura 11

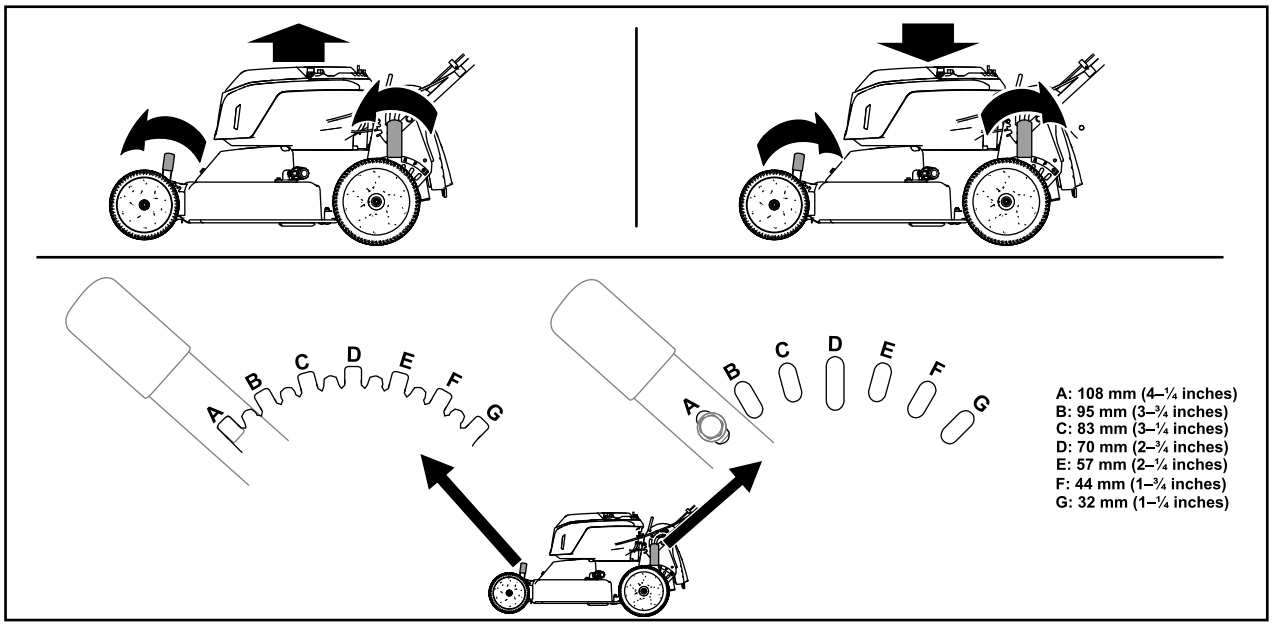
Regolazione dell'altezza di taglio

⚠ PERICOLO

Regolando l'altezza di taglio potreste toccare con le mani una lama in movimento, e infortunarvi gravemente.

- **Spegnete il motore, togliete la batteria e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di regolare l'altezza di taglio.**
- **Non inserite le dita sotto la scocca mentre regolate l'altezza di taglio.**

Nota: Per sollevare la macchina, spostate in avanti le leve dell'altezza di taglio anteriori e posteriori; per abbassarla, spostatele indietro. Regolate tutte le ruote alla stessa altezza, fatto salvo quando diversamente richiesto da circostanze speciali.



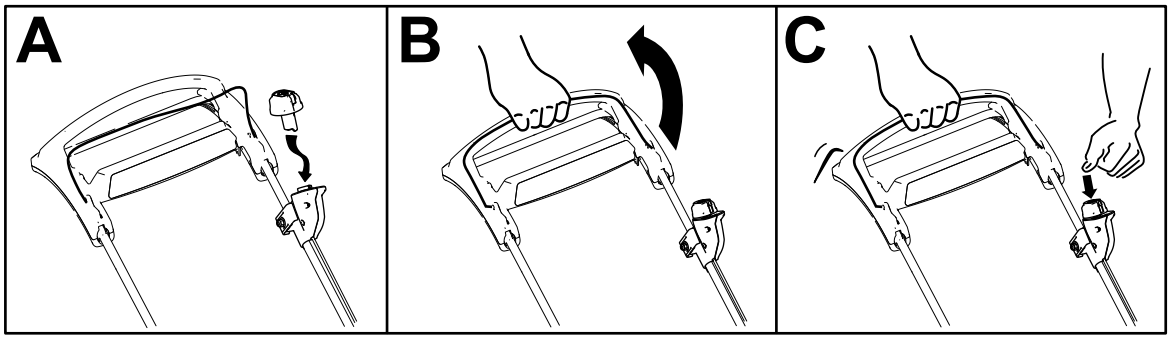
g426213

Figura 12

Durante l’uso

Avviamento della macchina

1. Assicuratevi che i pacchi batteria siano installati nella macchina; fate riferimento a Montaggio del pacco batteria (pagina 16).
2. Inserite il pulsante di avviamento elettrico nell’interruttore dell’avviatore elettrico (A della Figura 13).
3. Premete la barra di comando della lama e tenetela ferma sulla stegola per 2 secondi (B della Figura 13).
4. Premete il pulsante di avviamento elettrico e tenetelo premuto fino a quando il motore non si avvia (C della Figura 13).



g426674

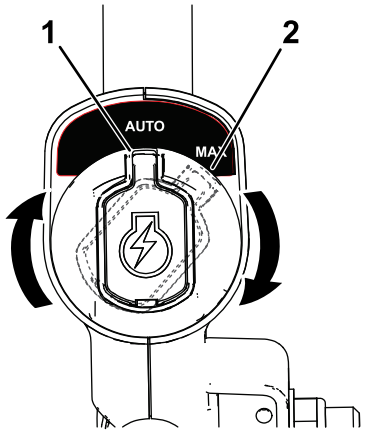
Figura 13

Regolazione della velocità delle lame

Questa macchina è dotata di 2 impostazioni di velocità delle lame: AUTO e MAX.

- Quando viene impostata la posizione AUTO, la velocità delle lame viene regolata automaticamente per una maggiore efficienza; le modifiche alle condizioni di taglio vengono rilevate e la velocità delle lame aumenta quando necessario per mantenere la qualità di taglio.
- Quando viene impostata la posizione MAX, la velocità delle lame rimane al massimo in ogni momento. Inoltre, aumenterà la velocità di trazione della macchina.

Girate il pulsante di avviamento elettrico nell’interruttore dell’avviatore elettrico in una delle posizioni per regolare l’impostazione di velocità delle lame (Figura 14).



g337279

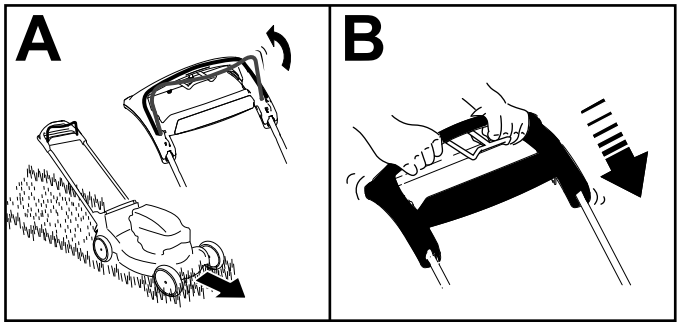
Figura 14

1. Posizione AUTO
2. Posizione MAX

Utilizzo della trazione automatica

Per azionare la trazione automatica, camminate tenendo le mani sulla sezione superiore della stegola e i gomiti vicino ai fianchi; la macchina terrà automaticamente il passo (Figura 15).

Nota: Utilizzate la maniglia per trazione assistita quando è necessario un controllo maggiore rispetto alla sola trazione automatica.



g434445

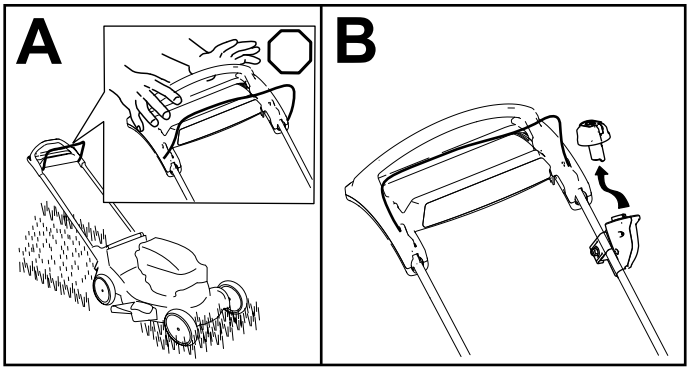
Figura 15

Nota: Se dovete fare retromarcia dopo l'utilizzo della trazione automatica ma la macchina non si sposta liberamente, arrestatevi, tenete le mani in posizione corretta e lasciate che la macchina proceda per qualche centimetro in avanti per disinserire la trazione. Potete inoltre tentare di passare sotto la maniglia superiore per raggiungere la maniglia di metallo e spingere avanti la macchina di qualche centimetro. Se la macchina ancora non arretra facilmente, contattate un Centro assistenza autorizzato.

Spegnimento della macchina

1. Rilasciate la barra di comando della lama (A della Figura 16).
2. Rimuovete il pulsante di avviamento elettrico dall'interruttore dell'avviatore elettrico (B della Figura 16).
3. Rimuovete il pacco batteria; fate riferimento a Rimozione del pacco batteria dalla macchina (pagina 23).

   Nota: Ogniqualvolta non utilizzate la macchina, togliete il pacco batteria.



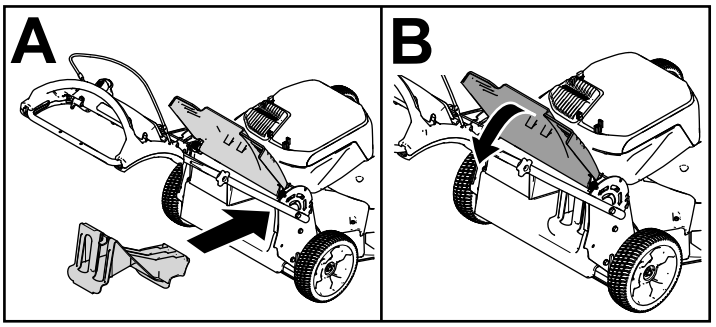
g335480

Figura 16

Riciclaggio dello sfalcio

La macchina viene spedita dalla fabbrica pronta per il riciclaggio dello sfalcio e delle foglie nel tappeto erboso. Per preparare la macchina al riciclaggio, effettuate le seguenti procedure:

- Se il camino di scarico laterale è montato sulla macchina, toglietelo e abbassate il deflettore di scarico laterale; fate riferimento a Rimozione del camino di scarico laterale (pagina 21).
- Se il cesto di raccolta è montato sulla macchina, toglietelo; vedere Rimozione del cesto di raccolta (pagina 21).
- Se il coperchio di scarico posteriore non è installato, afferratelo dalla stegola, sollevate il deflettore posteriore e inseritelo nel camino di scarico posteriore fino a bloccare il fermo in posizione; vedere Figura 17.



g426214

Figura 17

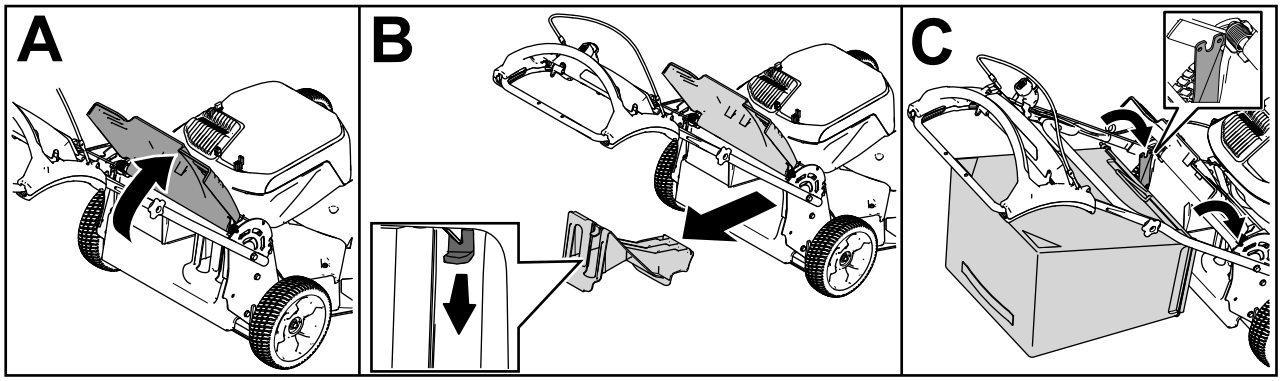
Utilizzo del cesto di raccolta

Utilizzate il cesto di raccolta quando desiderate raccogliere lo sfalcio e le foglie dal tappeto erboso.

Se sul tosaerba è montato il camino di scarico laterale, rimuovetelo prima di raccogliere lo sfalcio; vedere Rimozione del camino di scarico laterale (pagina 21).

Montaggio del cesto di raccolta

1. Sollevate il deflettore posteriore e tenetelo sollevato (A della Figura 18).
2. Rimuovete il coperchio di scarico posteriore abbassando il fermo con il pollice ed estraendo il coperchio dalla macchina (B della Figura 18).
3. Installate l'asta del cesto nelle tacche alla base della stegola e fate oscillare il cesto avanti e indietro per accertarvi che l'asta sia posizionata in fondo a entrambe le tacche; (riquadro C della Figura 18).
4. Abbassate il deflettore posteriore in modo che poggi sul cesto di raccolta.



g426289

Figura 18

Rimozione del cesto di raccolta

⚠ PERICOLO

La macchina può scagliare sfalcio ed altri oggetti attraverso la scocca della macchina aperta. Gli oggetti scagliati con forza possono causare lesioni gravi o morte a voi o agli astanti.

- **Non rimuovete il cesto dell'erba e avviate la macchina senza il coperchio di scarico installato sulla macchina.**
- **Non aprite mai il deflettore posteriore sulla macchina se la macchina è accesa.**

Per rimuovere il cesto, eseguite le fasi in Montaggio del cesto di raccolta (pagina 20) in ordine inverso.

Scarico laterale dello sfalcio

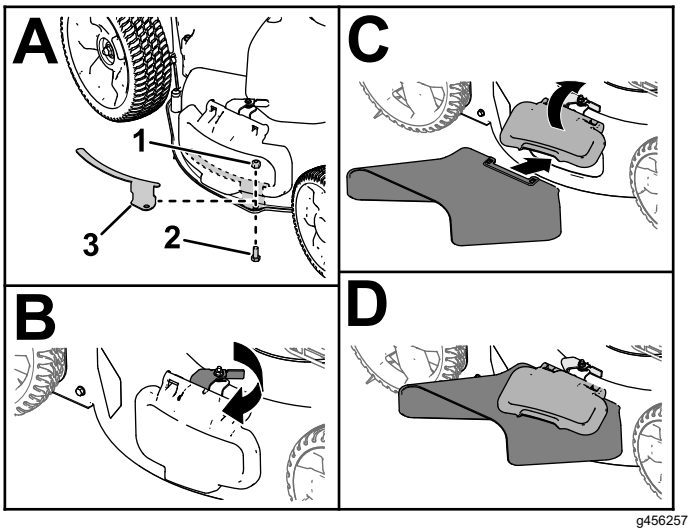
Utilizzate lo scarico laterale per la falciatura di erba molto alta.

Togliete il cesto di raccolta dalla macchina, se montato, ed inserite il coperchio di scarico posteriore; Rimozione del cesto di raccolta (pagina 21)vedere Rimozione del cesto di raccolta prima di procedere con lo scarico laterale dello sfalcio.

Importante: **Prima di riciclare lo sfalcio, verificate che il coperchio di scarico posteriore sia montato (Figura 17).**

Montaggio del camino di scarico laterale

1. Rimuovete la staffa e i dispositivi di fissaggio del deflettore di scarico laterale (A della Figura 19).
2. Sbloccate e sollevate il deflettore laterale e montate il camino di scarico laterale (B, C e D della Figura 19).



g456257

Figura 19

1. Dado di bloccaggio
2. Bullone
3. Staffa del deflettore

Rimozione del camino di scarico laterale

Per rimuovere il camino di scarico laterale, sollevate il deflettore laterale, rimuovete il camino di scarico laterale e abbassate il deflettore di scarico laterale sinché non si aggancia saldamente.

Importante: **Montate la staffa del deflettore quando non state utilizzando il camino di scarico laterale (A della Figura 19).**

Suggerimenti

Suggerimenti generali per la tosatura

- Ispezionate l'area in cui userete la macchina ed eliminate tutti gli oggetti che la macchina potrebbe scagliare.
- Evitate di colpire oggetti solidi con le lame. Non tosate deliberatamente sopra un oggetto.
- Se la macchina colpisce un oggetto o inizia a vibrare, spegnete immediatamente la macchina, attendete l'arresto di tutte le parti in movimento, rimuovete la batteria dalla macchina ed esaminate la macchina per escludere danni.
- Per prestazioni ottimali, installate le nuove lame Toro prima di iniziare la stagione di taglio o quando necessario.

Falciatura dell'erba

- Falciate soltanto un terzo del filo d'erba per volta. Per qualità di taglio, tempi di funzionamento e insaccamento migliorati, tagliate l'erba a un'altezza di taglio superiore.
- Non falciate con impostazioni inferiori a 51 mm, a meno che l'erba non sia rada o nel tardo autunno, quando l'erba inizia a rallentare la crescita.
- Per falciare erba alta più di 15 cm, tosate prima all'altezza di taglio superiore camminando

lentamente, quindi tosate di nuovo ad un'altezza inferiore per ottenere un tappeto erboso più attraente. Se l'erba è troppo alta, il tosaerba può intasarsi e arrestare il motore.

- Erba e foglie bagnate tendono ad ammucchiarsi sul tappeto erboso e possono intasare il tosaerba o arrestare il motore. Evitate di tosare in condizioni di bagnato.
- In condizioni di particolare siccità prestate attenzione al rischio di incendio, seguite le relative avvertenze locali e mantenete la macchina libera da erba secca e scarti di foglie.
- Alternate la direzione di tosatura, per contribuire a disperdere lo sfalcio sul tappeto erboso ed ottenere una fertilizzazione uniforme.
- Se l'aspetto del tappeto erboso tosato non è soddisfacente, provate 1 dei seguenti:
  - Sostituite le lame o fatele affilare.
  - Camminate più lentamente mentre tosate.
  - Alzate l'altezza di taglio del tosaerba.
  - Tosate l'erba più di frequente.
  - Sovrapponete le passate, anziché falciare un'intera andana ad ogni passata.

Sminuzzatura delle foglie

- Dopo la tosatura del tappeto erboso, almeno metà di esso deve essere visibile attraverso le foglie. All'occorrenza, effettuate più di una sola passata sulle foglie.
- Se le foglie sul prato superano i 13 cm, tagliate a un'altezza di taglio maggiore, quindi all'altezza di taglio desiderata.
- Se il tosaerba non sminuzza finemente le foglie, rallentate la velocità di tosatura.

Dopo l'uso

Ricarica del pacco batteria

Importante: **Il pacco batteria non è completamente carico al momento dell'acquisto. Prima di utilizzare l'utensile per la prima volta, posizionate il pacco batteria nel caricabatteria e ricaricatelo fino a quando il display LED non indica una ricarica completa del pacco batteria. Leggete tutte le precauzioni di sicurezza.**

Importante: **Caricate il pacco batteria solo a temperature comprese all'interno dell'intervallo corretto; fate riferimento a Specifiche (pagina 14).**

Nota: In qualsiasi momento, premete il pulsante dell'indicatore di carica della batteria sul pacco batteria per visualizzare l'attuale stato di carica (indicatori LED).

1. Assicuratevi che gli sfiati e i terminali dei pacchi batteria e del caricabatterie siano privi di polvere e detriti.

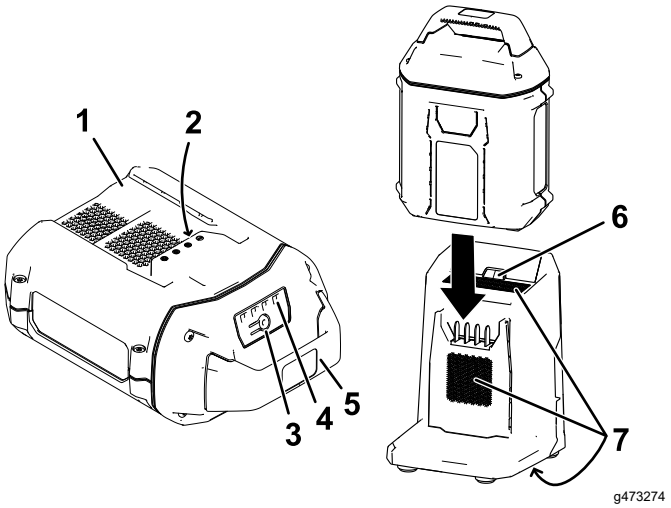


Figura 20

1. Cavità del pacco batteria
2. Terminali del pacco batteria
3. Pulsante dell'indicatore di carica della batteria
4. Indicatori LED (carica attuale)
5. Stegola
6. Spia di indicazione LED del caricabatterie
7. Aree di sfiato del caricabatterie

2. Allineate la cavità nel pacco batteria (Figura 20) con la linguetta sul caricabatterie.
3. Fate scorrere il pacco batteria nel caricabatteria fino a quando non è completamente in sede (Figura 20).
4. Per rimuovere il pacco batteria, fate scorrere la batteria all'indietro, fuori dal caricabatterie.
5. Fate riferimento alla seguente tabella per interpretare la spia di indicazione LED sul caricabatterie.

Spia di indicazione	**Indica**
Spegnimento (Off)	Nessun pacco batteria inserito
Verde lampeggiante	Il pacco batteria è in carica
Verde	Il pacco batteria è carico
Rosso	Il pacco batteria e/o il caricabatterie si trova al di sopra o al di sotto del corretto intervallo di temperature
Rosso lampeggiante	Guasto di carica del pacco batteria*

*Fate riferimento a Localizzazione guasti (pagina 32) per maggiori informazioni.

Importante: **Il pacco batteria può essere lasciato sul caricabatterie per brevi periodi tra ogni uso.**

Se il pacco batteria non viene utilizzato per periodi di tempo più lunghi, rimuovete il pacco batteria dal caricabatterie; fate riferimento a Rimessaggio (pagina 31).

Rimozione del pacco batteria dalla macchina

1. Sollevate il coperchio del vano batteria.
2. Premete il fermo del pacco batteria per rilasciare il pacco batteria e rimuovete il pacco batteria.
3. Chiudete il coperchio del vano batteria.

Pulizia sotto la macchina

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo ogni utilizzo

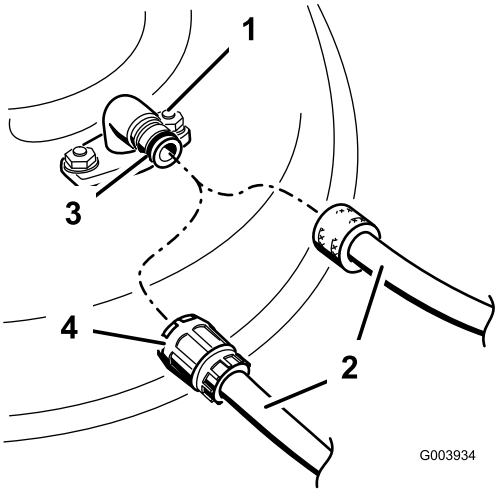
⚠ AVVERTENZA

Se il raccordo di lavaggio è rotto o mancante, voi ed altre persone siete esposti al rischio di essere colpiti da oggetti o di venire a contatto con la lama. Il contatto con la lama ed oggetti scagliati può causare ferite ed anche la morte.

- **Sostituite immediatamente il raccordo di lavaggio rotto o mancante prima di riutilizzare la macchina.**
- **Non mettete mai le mani o i piedi sotto la macchina o nelle sue aperture.**

1. Portate la macchina su una superficie pianeggiante.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida, spegnete la macchina e attendete che si arrestino tutte le parti in movimento.
3. Abbassate la macchina all'altezza di taglio minima. Fate riferimento a Regolazione dell'altezza di taglio (pagina 17).
4. Montate il tubo flessibile sul raccordo di lavaggio e quindi aprite il rubinetto per erogare un getto forte (Figura 21).

   Nota: Spalmate della vaselina sull'O-ring del raccordo di lavaggio, per agevolare l'inserimento del manicotto e proteggere l'O-ring.



g003934

Figura 21

1. Raccordo di lavaggio
2. Flessibile da giardino
3. O-ring
4. Manicotto

5. Avviate la macchina, innestate la leva di comando della lama e lasciate girare la

macchina da 1 a 3 minuti con le lame in funzione.

6. Disinnestate la leva di comando della lama, spegnete la macchina e attendete l'arresto delle parti in movimento.
7. Chiudete il rubinetto e togliete il manicotto dal raccordo di lavaggio.

   Nota: Se dopo un solo lavaggio la macchina non è pulita, lasciatela in acqua per 30 minuti e ripetete l'operazione.

8. Fate girare la macchina e innestate le lame da 1 a 3 minuti al fine di eliminare l’acqua superflua.

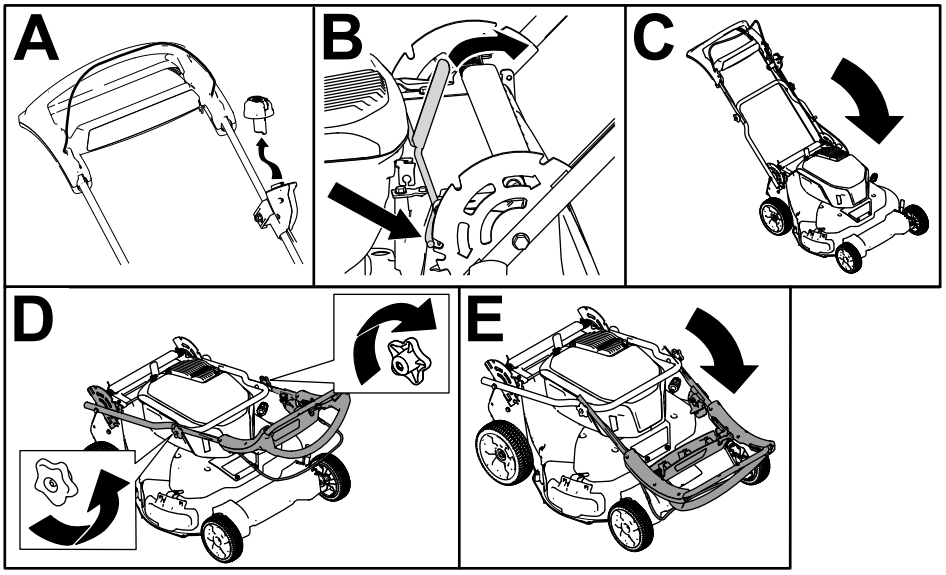
Chiusura della stegola

⚠ AVVERTENZA

L'incorretta apertura o chiusura della stegola può danneggiare i cavi e creare condizioni di utilizzo pericolose.

- **Fate attenzione a non danneggiare i(l) cavi(o) quando aprite o piegate la stegola.**
- **Assicuratevi che i(l) cavi(o) siano(sia) disposti(o) all'esterno della stegola.**
- **Se un cavo è danneggiato, rivolgetevi a un Centro assistenza autorizzato.**

1. Rimuovete il pulsante di avviamento elettrico (A della Figura 22).
2. Spingete indietro la leva del blocco della stegola per disinserire i relativi perni (B della Figura 22).
3. Abbassate la stegola verso la parte frontale della macchina (C della Figura 22).
4. Allentate le manopole della stegola che fissano la stegola superiore (D della Figura 22).
5. Abbassate la stegola superiore (E della Figura 22).



g426676

Figura 22

Manutenzione

Rimuovete il pulsante di avviamento elettrico e il pacco batteria dalla macchina prima di mantenere o pulire la macchina.

Spegnete sempre la macchina, attendete che tutte le parti in movimento si arrestino e lasciate raffreddare la macchina prima di eseguire interventi di riparazione, manutenzione, pulizia o di rimessarla.

Utilizzare solo i ricambi e gli accessori raccomandati dal produttore.

Effettuate ispezione e manutenzione della macchina regolarmente. Fate riparare la macchina solo da un Centro assistenza autorizzato.

Nota: Stabilite i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione operativa.

Programma di manutenzione raccomandato

Cadenza di manutenzione	Procedura di manutenzione
Prima di ogni utilizzo o quotidianamente	• Controllate le lame di taglio.
Dopo ogni utilizzo	• Togliete sfalcio e morchia da sotto il tosaerba.
Ogni 50 ore	• Eseguite la revisione del sistema di avanzamento lama.
Ogni anno	• Revisione delle lame.

Lubrificazione della macchina

Non dovete lubrificare la macchina: tutti i cuscinetti sono stati lubrificati in fabbrica per l'intera durata della macchina.

Regolazione della trazione automatica

Ogni volta che installate un nuovo cavo della trazione automatica o se la trazione non è regolata, regolate la trazione automatica.

1. Girate il dado di regolazione in senso antiorario per allentare la regolazione del cavo (Figura 23).

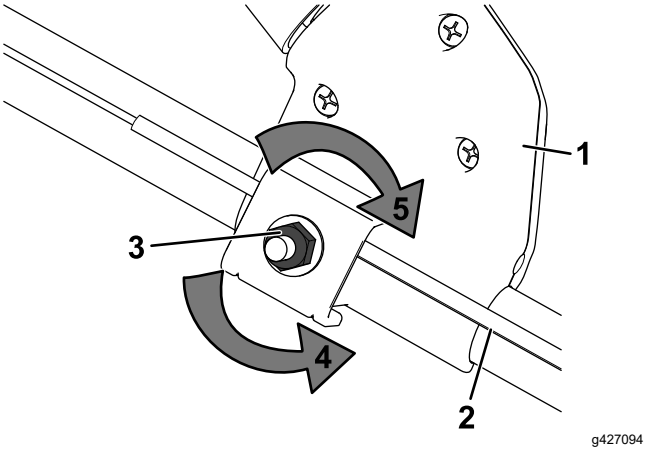


Figura 23

1. Interruttore di avviamento elettrico
2. Cavo della trazione automatica
3. Dado di regolazione
4. Girate il dado in senso antiorario per allentare la regolazione.
5. Girate il dado in senso orario per stringere la regolazione.

2. Regolate la tensione del cavo (Figura 23) tirandolo indietro o spingendolo in avanti e mantenendo quella posizione.

   Nota: Spingete il cavo verso il motore per aumentare la trazione; tirate il cavo lontano dal motore per ridurre la trazione.

3. Ruotate il dado di regolazione in senso orario per stringere la regolazione del cavo.

   Nota: Serrate saldamente il dado con una bussola o una chiave.

Revisione del sistema di avanzamento lama

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 50 ore

1. Rimuovete il coperchio del sistema di avanzamento lama (Figura 24).

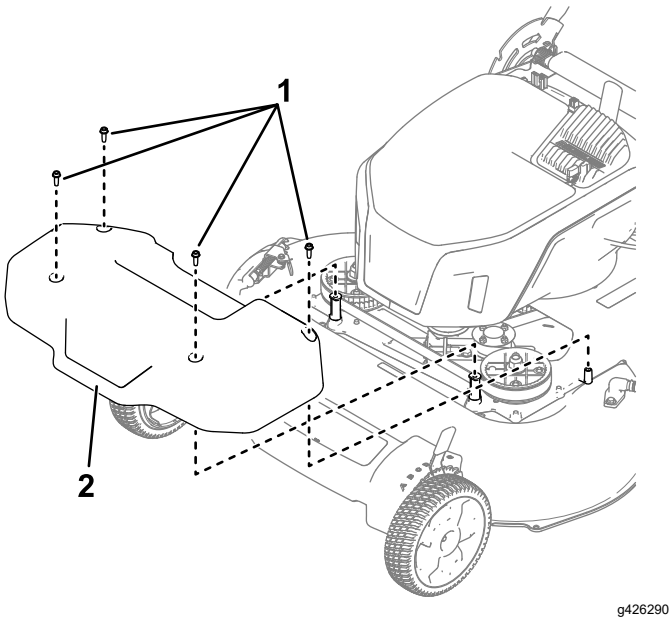


Figura 24

1. Bulloni
2. Coperchio

2. Spazzolate o soffiate via i detriti dall'interno del carter e attorno ai componenti.
3. Tenete un calibro da 0,25 mm, un pezzo di carta o un biglietto sul muro e fatelo/a scorrere in basso dietro la molla di tensione della cinghia.

   Nota: Se il gioco tra calibro e molla è visibile, serrate il bullone e il dado di regolazione in modo che la carta scorra con difficoltà attraverso il gioco (Figura 25).

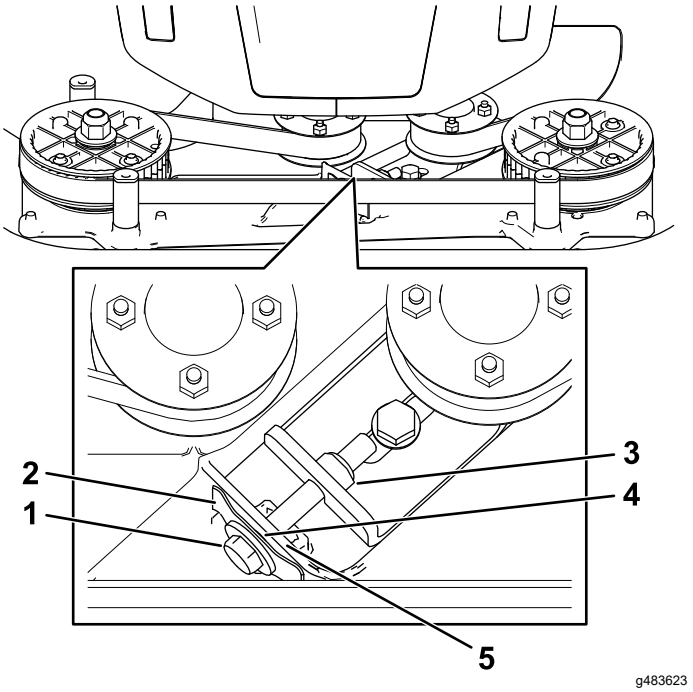


Figura 25

1. Bullone di regolazione
2. Molla di tensione della cinghia
3. Dado di regolazione
4. Gioco
5. Parete

Importante: **Non serrate troppo il bullone di regolazione. Potrebbe danneggiare la cinghia di trasmissione della lama.**

4. Montate il coperchio del sistema di avanzamento lama rimosso in precedenza.

Revisione delle lame

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni anno

Importante: ***Per il corretto montaggio delle lame dovete usare una chiave dinamometrica.*** **Se non disponete di una chiave dinamometrica o avete dubbi sull'esecuzione di questa operazione, contattate un Centro assistenza autorizzato.**

Esaminate le lame ogni volta che finisce il carburante. Sostituite immediatamente le lame se danneggiate o incrinate. Se i taglienti sono smussati o presentano intaccature, affilatele e livellatele oppure sostituitele.

⚠ AVVERTENZA

Durante la manutenzione della lama, la lama può ancora muoversi anche se l'alimentazione è scollegata. La lama è affilata, e può causare gravi ferite.

- **Tenete mani e piedi a distanza dalla lama in movimento.**
- **Indossate i guanti per eseguire la manutenzione della lama.**

Nota: Mantenete affilate le lame per tutta la stagione di taglio, perché le lame affilate eseguono un taglio netto senza strappare o frammentare l'erba.

Preparazione alla revisione delle lame di taglio.

1. Bloccate la stegola in posizione verticale (Figura 26); vedere Regolazione dell'altezza della stegola (pagina 17).

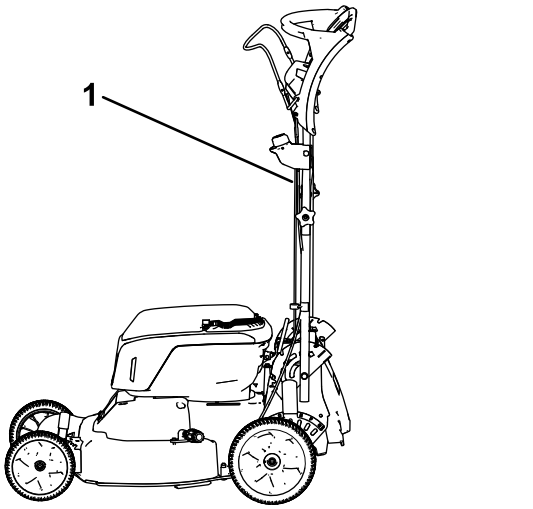


Figura 26

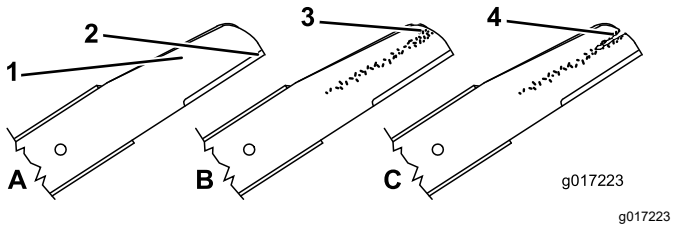
1. Stegola bloccata in posizione verticale.

2. Inclinate la macchina sul fianco, con il raccordo di lavaggio della macchina sollevato, in modo che la stegola superiore poggi a terra.

Controllo delle lame

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

1. Controllate i taglienti (Figura 27). Se i taglienti non sono affilati o presentano intaccature, togliete le lame ed affilatele o sostituitele.



g017223

Figura 27

1. Tagliente
2. Area curva
3. Usura/scanalatura
4. Incrinatura

2. Controllate le lame stesse, in particolare l'area curva (Figura 27). In caso di danni, usura o scanalature nell'area, sostituite immediatamente con una nuova lama.

⚠ AVVERTENZA

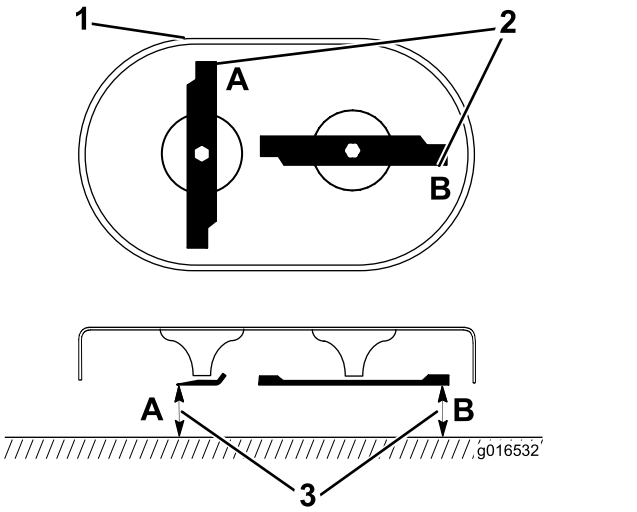
Se continuate ad usare una lama usurata, si forma una scanalatura tra la costa e la sezione piatta della lama. Alla fine, un pezzo di lama può staccarsi e venire lanciato dal sottoscocca, con il rischio di ferire gravemente voi o gli astanti.

- **Controllate la lama ad intervalli regolari, per accertare che non sia consumata o danneggiata.**
- **Non cercate di raddrizzare le lame curve, e non saldate mai le lame spezzate o incrinate.**
- **Se la lama è consumata o danneggiata, sostituitela.**

3. Verificate la curvatura delle lame; vedere Verifica della curvatura delle lame (pagina 28).

Verifica della curvatura delle lame

1. Ruotate le lame nella posizione illustrata nella Figura 28.



g016532

Figura 28

1. Parte anteriore del piatto di taglio
2. Misurate ai punti A e B
3. Misurate la distanza tra il tagliente e una superficie piana regolare

2. Misurate da una superficie piana ai bordi di taglio nelle posizioni **A** e **B** (Figura 28), e registrate entrambe le dimensioni.
3. Ruotate le lame in modo che le estremità opposte si trovino nei punti **A** e **B** (Figura 28).
4. Ripetete le misurazioni nella fase 2 e registratele.

   Nota: Se la differenza tra le dimensioni **A** e **B** ottenuta nelle fasi 2 e 4 supera i 3 mm, la lama è piegata e dovrà essere sostituita. Fate rifermento a Rimozione delle lame (pagina 29) e Montaggio delle lame (pagina 29).

⚠ AVVERTENZA

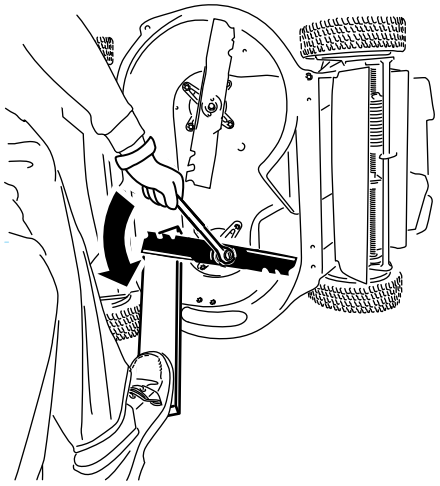
Una lama curva o danneggiata può spezzarsi e ferire gravemente o uccidere voi o gli astanti.

- **Sostituite sempre le lame curve o danneggiate con una lama nuova.**
- **Non limate mai la lama, e non create intaccature aguzze sul tagliente o sulla superficie della lama.**

Rimozione delle lame

Sostituite le lame se urtate un oggetto solido con la macchina o se la lama è sbilanciata o curva. Utilizzate soltanto lame di ricambio originali Toro.

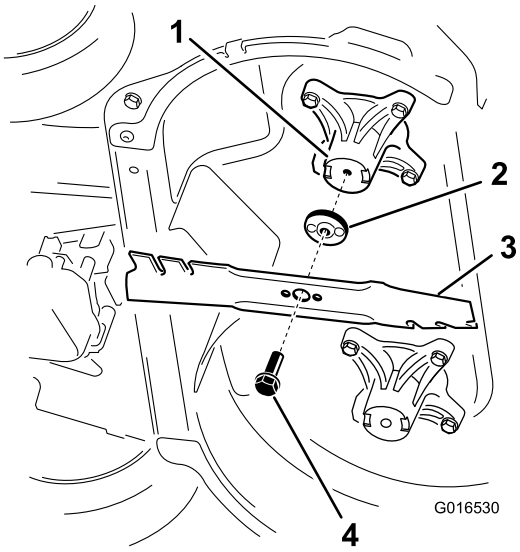
1. Usate un blocco di legno per tenere ferma la lama e ruotatela in senso antiorario come mostrato in (Figura 29).



g232790

Figura 29

2. Rimuovete ogni lama come mostrato in Figura 30.



g016530

Figura 30

1. Alberino (2)
2. Giralama (2)
3. Lama (2)
4. Bullone della lama (2)

3. Controllate l'usura e i danni ai perni sui giralama.

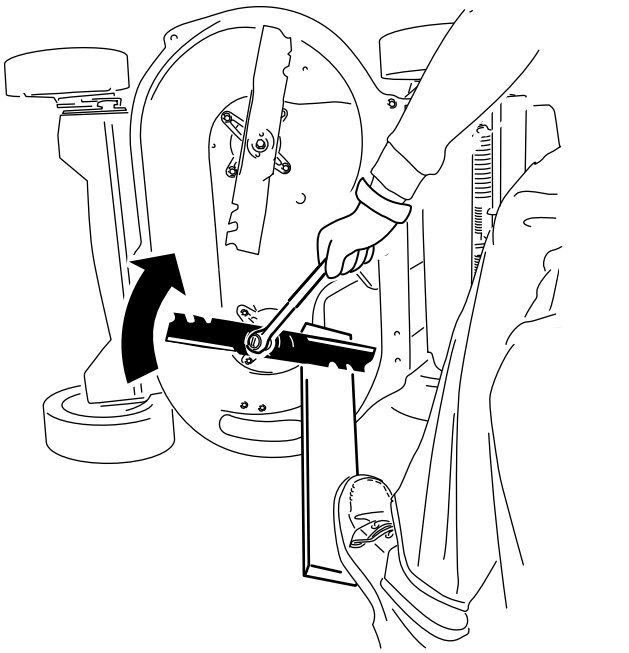
Montaggio delle lame

1. Montate la prima lama in posizione orizzontale, usando la bulloneria di montaggio come mostrato in (Figura 30).

   Nota: Serrate il bullone a mano.

   Importante: **Le estremità curve delle lame devono essere rivolte verso la scocca del tosaerba. Sistemate le aree sollevate su ogni giralama con le cavità nella testa del relativo alberino e i perni sull'altro lato di ogni giralama con i fori nella lama corrispondente.**

2. Fissate ogni lama con una tavola e ruotate in senso orario con una chiave torsiometrica come mostrato nella Figura 31; serrate il bullone della lama a **82 N·m**.

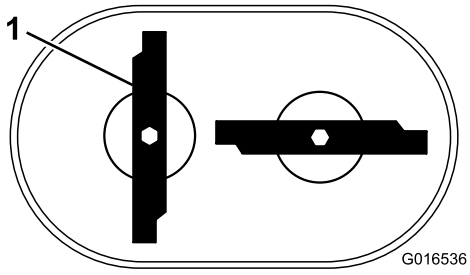


g232801

Figura 31

3. Ruotate la lama installata di 1/4 di giro in modo che sia verticale e installate l'altra lama in modo analogo alla prima (vedere la fase 1).

   Nota: Le lame dovranno essere perpendicolari e formare una “T” rovesciata, come mostrato in Figura 32.



g016536

Figura 32

1. Lama (2)

4. Serrate la seconda lama; fate riferimento alla fase 2.
5. Ruotate le lame manualmente di 360° in modo che non si tocchino.

   Nota: In caso di contatto, non sono montate correttamente. Ripetete le fasi da 1 a 3 in modo che le lame non siano più a contatto.

⚠ AVVERTENZA

L'installazione errata delle lame può danneggiare la macchina o provocare lesioni all'operatore o agli astanti.

Prestate la massima attenzione quando installate le lame.

Preparazione del pacco batteria per il riciclaggio

Importante: **Al momento della rimozione, coprite i terminali del pacco batteria con nastro adesivo per servizio pesante. Non tentate di distruggere o smontare il pacco batteria o di rimuovere alcuno dei suoi componenti.**

Contattate la vostra sede municipale o il vostro Centro assistenza autorizzato per ulteriori informazioni su come riciclare responsabilmente la batteria.

Rimessaggio

Importante: **Stoccate la macchina, il pacco batteria e il caricabatterie solo a temperature comprese all'interno dell'intervallo opportuno; fate riferimento a Specifiche (pagina 14).**

Importante: **Se state stoccando il pacco batterie per la bassa stagione, ricaricatelo fino a quando 2 o 3 indicatori LED non diventano verdi sulla batteria. Non stoccate una batteria completamente carica o completamente scarica. Quando dovete utilizzare di nuovo la macchina, caricate il pacco batteria fino a quando la spia di indicazione sinistra non diventa verde sul caricabatterie o quando tutti e 4 gli indicatori LED non diventano verdi sulla batteria.**

- Scollegate il prodotto dall'alimentazione (ovvero, rimuovete il pacco batteria e il pulsante di avviamento elettrico) e controllate per escludere eventuali danni dopo l'uso.
- Non stoccate la macchina o il caricabatterie con il pacco batteria installato.
- Pulite tutto il materiale estraneo dal prodotto.
- Quando non in uso, rimessate la macchina, il pulsante di avviamento elettrico, il pacco batteria e il caricabatterie fuori dalla portata dei bambini.
- Tenete macchina, pacco batteria e caricabatterie lontano da agenti corrosivi, come sostanze chimiche per il giardino e sali di sbrinamento.
- Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, non stoccate il pacco batteria all'aperto o all'interno di veicoli.
- Stoccate la macchina, il pacco batteria e il caricabatterie in un luogo chiuso, ben pulito e asciutto.

Localizzazione guasti

Effettuate solo i passaggi descritti in queste istruzioni. Tutti i successivi interventi di ispezione, manutenzione e riparazione devono essere effettuati da un centro assistenza autorizzato o da uno specialista analogamente qualificato se non siete in grado di risolvere il problema da soli.

Problema	Possibile causa	Rimedio
La macchina non si avvia.	1. La batteria non è completamente installata nella macchina. 2. Il pacco batteria non è carico. 3. Il pacco batteria è danneggiato. 4. La macchina presenta un altro problema elettrico.	1. Rimuovete e poi riposizionate la batteria nella macchina, assicurandovi che sia completamente installata e fissata. 2. Rimuovete il pacco batteria dalla macchina e caricatelo. 3. Sostituite il pacco batteria. 4. Rivolgetevi a un Centro assistenza autorizzato.
La macchina non funziona o non funziona in maniera continua.	1. È presente dell'umidità sui poli del pacco batteria. 2. La batteria non è completamente installata nell'utensile.	1. Asciugate o lasciate asciugare il pacco batteria. 2. Rimuovete e poi riposizionate la batteria nell'utensile, assicurandovi che sia completamente installata e fissata.
La macchina non raggiunge la massima potenza.	1. La capacità di carica del pacco batteria è troppo bassa. 2. Gli sfiati dell'aria della batteria sono bloccati.	1. Rimuovete il pacco batteria dalla macchina e caricatelo completamente. 2. Pulite gli sfiati dell'aria.
Il pacco batteria perde rapidamente la carica.	1. Il pacco batteria si trova al di sopra o al di sotto del corretto intervallo di temperature. 2. La macchina è sovraccarica	1. Spostate il pacco batteria in un luogo asciutto e in cui la temperatura sia compresa tra 5 °C e 40 °C. 2. Tagliate l'erba a un'altezza di taglio superiore o camminate più lentamente mentre tosate.
Il caricabatterie non funziona.	1. Il caricabatterie si trova al di sopra o al di sotto del corretto intervallo di temperature. 2. La presa cui è collegato il caricabatterie non dà corrente.	1. Scollegate il caricabatterie e spostatelo in un luogo asciutto e in cui la temperatura sia compresa tra 5 °C e 40 °C. 2. Contattate il vostro elettricista qualificato per riparare la presa.
La trazione automatica del tosaerba non funziona.	1. Il cavo della trazione automatica non è regolato o è danneggiato.	1. Regolate il cavo della trazione automatica. All'occorrenza sostituitelo.
La spia di indicazione LED sul caricabatterie è rossa.	1. Il caricabatterie e/o il pacco batteria si trova al di sopra o al di sotto del corretto intervallo di temperature.	1. Scollegate il caricabatterie e spostate caricabatterie e pacco batteria in un luogo asciutto e in cui la temperatura sia compresa tra 5 °C e 40 °C.

Problema	Possibile causa	Rimedio
La spia di indicazione LED sul caricabatterie è rossa lampeggiante.	1. È presente un errore di comunicazione tra il pacco batteria e il caricabatterie.	1. Rimuovete il pacco batteria dal caricabatterie, scollegate il caricabatterie dalla presa e attendete 10 secondi. Collegate nuovamente il caricabatterie alla presa e posizionate il pacco batteria sul caricabatterie. Se la spia di indicazione LED sul caricabatterie è ancora rossa lampeggiante, ripetete nuovamente la procedura. Se la spia di indicazione LED sul caricabatterie è ancora rossa lampeggiante dopo 2 tentativi, smaltite correttamente il pacco batteria presso un centro di riciclaggio per batterie.
	2. Il pacco batteria è debole.	2. Contattate il vostro Centro assistenza autorizzato se la batteria è in garanzia, o smaltite in maniera adeguata il pacco batteria presso un centro di riciclaggio per batterie.
La macchina produce un segnale acustico.	1. Il pacco batteria non è carico.	1. Rimuovete il pacco batteria dalla macchina e caricatelo.
	2. La macchina è in una posizione non sicura per il funzionamento.	2. Assicuratevi che la macchina non si trovi a un'angolazione estrema durante il funzionamento.
	3. La macchina è sovraccarica.	3. Tagliate l'erba a un'altezza di taglio superiore o camminate più lentamente mentre tosate.
	4. La macchina presenta un altro problema elettrico.	4. Tentate di eseguire le azioni di risoluzione dei problemi; se l'allarme continua a suonare, contattate un Centro assistenza autorizzato.
La qualità del taglio è diminuita o insoddisfacente.	1. La lama è ottusa.	1. Fate riaffilare o sostituire la lama.
	2. Il piatto di taglio presenta accumuli di detriti.	2. Pulite sotto la macchina.
La funzione di insaccamento è peggiorata o insoddisfacente.	1. La macchina è sovraccarica.	1. Tagliate l'erba a un'altezza di taglio superiore.
	2. Il cesto presenta un accumulo di detriti.	2. Pulite l'interno del cesto da eventuali polveri o detriti.
La macchina produce un taglio disomogeneo.	1. La lama è ottusa.	1. Fate riaffilare o sostituire la lama.
	2. Il piatto di taglio è danneggiato.	2. Rivolgetevi a un Centro assistenza autorizzato.
La macchina vibra.	1. La lama è piegata o danneggiata.	1. Ispezionate la lama e sostituitela se necessario.

Note:



Count on it.